

## L I C E N Ě N Ā Z M L U V A

---

### Zmluvné strany

**Autor:**

Meno a priezvisko: Milada Synková

Dátum narodenia:

Trvale bytom:

Tel./Fax./E-mail:

Štátne občianstvo:

Číslo účtu:

(ďalej len „autor“)

a

**Nadobúdateľ**

Názov: **Divadelný ústav (CVD)**, štátna príspevková organizácia  
Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 16 46 91

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka

Číslo účtu:

(ďalej len „nadobúdateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle § 40 a nasl. zákona číslo 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) a v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení zákona č. 602/2003 Z. z., zákona č. 576/2004 Z. z. a zákona č. 90/2005 Z. z. túto licenčnú zmluvu (ďalej aj „zmluva“):

### Preambula

„Zmluvné strany pristupujú k uzavretiu tejto zmluvy po zrelej úvahe a s vedomím, že prispeje k zvýšeniu úrovne ľudského poznania na vedeckej úrovni, lebo sa uskutočňuje ako neoddeliteľná súčasť realizačnej fázy projektu nazvaného **„Orálna história“ – Prolegomena Dejín divadla na Slovensku III. Vývin slovenského profesionálneho divadla po druhej svetovej vojne (1945 – 1968)**. Zmluvné strany sú presvedčené, že touto zmluvou zabezpečujú právnou bezchybnosť svojho konania, aby mohli byť naplnené ciele projektu.

### Článok I.

#### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie nadobúdateľovi na použitie autorovho diela, ktorým je **životopisný rozhovor za súčasného použitia zvukových alebo zvukovo-obrazových záznamových technických prostriedkov** (ďalej len „dielo“), ktoré vznikne v termíne dohodnutom k tomuto účelu zmluvnými stranami.

## **Článok II.**

### **Postavenie nadobúdateľa**

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že zabezpečí vykonanie doslovného prepisu diela do graficky znázorniteľnej podoby a zároveň spolu s autorom vykoná redakciu životopisného rozhovoru (ďalej len „prepis rozhovoru“), a to na vlastné náklady.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že zredigovaný prepis rozhovoru a zvukový alebo zvukovo-obrazový záznam ním vytvorený podľa článku I. tejto zmluvy poskytne autorovi na autorizáciu, čím budú k dispozícii na zverejnenie, citovanie alebo ako základ pre ďalší výskum.
3. Nadobúdateľ sa rovnako zaväzuje, že zvukový alebo zvukovo-obrazový záznam ním vytvorený podľa článku I. tejto zmluvy a prepis rozhovoru zaradí do archívnych fondov a archívnych zbierok Verejného špecializovaného archívu Divadelného ústavu Bratislava.
4. Nadobúdateľ má oprávnenie využívať zvukový alebo zvukovo-obrazový záznam ním vytvorený podľa článku I. tejto zmluvy a prepis rozhovoru pre vedecké účely a publikačné účely. Zmluvné strany považujú použitie časti alebo celku diela a prepisu rozhovoru, prípadne údajov z diela a z prepisu rozhovoru v odbornej literatúre za využitie v súlade s predchádzajúcou vetou tohto ustanovenia.

## **Článok III.**

### **Súhlas autora**

1. Autor vyhlasuje, že vytvorenie zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu podľa článku I. tejto zmluvy a použitie tohto zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu a prepisu rozhovoru pre vedecké a publikačné účely nie je v rozpore s jeho oprávnenými záujmami.
2. Autor touto zmluvou udeľuje nadobúdateľovi v súlade s § 7 zákona č. 428/2002 Z. z., o ochrane osobných údajov, v platnom znení, súhlas k spracovaniu údajov obsiahnutých vo zvukovom alebo zvukovo-obrazovom zázname vytvorenom podľa článku I. tejto zmluvy a k spracovaniu údajov obsiahnutých v prepise rozhovoru, a to počas doby trvania tejto zmluvy.
3. Autor touto zmluvou potvrdzuje, že ho nadobúdateľ pred podpisom tejto zmluvy poučil o jeho právach podľa zákona č. 428/2002 Z. z., o ochrane osobných údajov, v platnom znení, a zároveň vyhlasuje, že sú mu v okamihu podpisu tejto zmluvy známe údaje, v akom rozsahu, akým spôsobom a pre aký účel budú jeho osobné údaje nadobúdateľom spracované a komu môžu byť sprístupnené či komu sú určené.

## **Článok IV.**

### **Spôsob použitia diela a rozsah licencie**

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi právo na použitie diela vytvoreného podľa článku I. tejto zmluvy a prepisu rozhovoru nasledovným spôsobom:
  - a) vyhotovenie rozmnoženín diela a prepisu rozhovoru v tlačenej, fotografickej alebo audiovizuálnej forme a ich verejné rozširovanie,
  - b) verejné vystavenie diela a prepisu rozhovoru (v elektronickej, audiovizuálnej a tlačenej forme),
  - c) verejné vykonanie diela (prezentácia diela).
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.
3. Autor je oprávnený akékoľvek výhrady k použitiu diela a prepisu rozhovoru ako sa uvádza v odseku 1. tohto článku zakomponovať do Špeciálnych dodatkov k zmluve.

## **Článok V.**

### **Odmena**

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za udelenie licencie autorskú odmenu v sume 120 eur (slovom: „Stodvadsať eur“) na bankový účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Odmena je splatná najneskôr do 14 dní odo dňa podpisu zmluvy.
2. Vyplatením autorskej odmeny podľa predchádzajúceho odseku tohto článku sú všetky nároky autora za použitie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti nadobúdateľa**

1. Nadobúdateľ je oprávnený v prípade publikovania diela a prepisu rozhovoru rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a grafickovýrobných náležitostiach a v prípade verejného prezentovania diela a prepisu rozhovoru rozhodnúť o forme a spôsobe ich prezentovania.
2. Nadobúdateľ je oprávnený použiť dielo a prepis rozhovoru pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
3. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela a prepisu rozhovoru v rozsahu udelennej licencie. Podpísaním tejto zmluvy autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na postúpenie licencie. Nadobúdateľ je povinný informovať autora o postúpení licencie ako aj o osobe postupníka bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od postúpenia licencie.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť dielo a prepis rozhovoru iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
5. Nadobúdateľ sa zaväzuje zabezpečiť podľa spôsobu použitia diela dodržanie autorských práv, najmä práva na označenie diela a práva na jeho nedotknuteľnosť.
6. Nadobúdateľ je povinný doručiť autorovi rozmnoženinu zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu vytvoreného podľa článku I. tejto zmluvy a rozmnoženinu prepisu rozhovoru, ktoré sú výhradne určené len na osobné použitie autora.

## **Článok VII.**

### **Práva a povinnosti autora**

1. Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu a k prepisu rozhovoru, najmä neporušenie práva na nedotknuteľnosť diela.
2. Autor má právo na uvádzanie výhrady autorských práv v znení: © Milada Synková, 2014.
3. Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela a prepisu rozhovoru udelený v tejto zmluve a i sám sa použitia diela takýmto spôsobom zdržať.
4. Autor vyhlasuje, že samostatnou vlastnou tvorivou činnosťou vytvoril vyššie uvedené dielo a že dielo je pôvodné. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by nadobúdateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

## **Článok VIII.**

### **Doba trvania zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s možnosťou jej výpovede ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Výpoveď nadobúda účinnosť po uplynutí trojmesačnej výpovednej lehoty, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni, kedy bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Ak vypovie túto zmluvu autor, je takáto výpoveď považovaná za odvolanie súhlasu so spracovaním osobných údajov pre účely tejto zmluvy v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z., o ochrane osobných údajov, v platnom znení.

2. Zmluvné strany si pri uzatváraní tejto zmluvy uvedomujú, že ak autor vypovie túto zmluvu v zmysle tretej vety predchádzajúceho odseku tohto článku, môžu byť osobné údaje týkajúce sa narátora a ním poskytnuté na základe tejto zmluvy považované za archívny dokument v zmysle zákona č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov, v platnom znení, a podliehať zvláštnemu režimu zaobchádzania na strane oprávneného v súlade s týmto zákonom.

## **Článok IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
2. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Ak niektoré ustanovenia licenčnej zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si text zmluvy prečítali, že ju neuzatvárajú v tiesni a za nevýhodných podmienok a že s jej obsahom súhlasia, a na základe týchto skutočností podľa svojej slobodnej vôle pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa .....

Za nadobúdateľa:

Za autora: